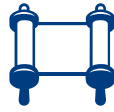


קריאת התורה ביום חול  
KERIAT HATORAH BEYOM CHOL



פרשת וישלח

PARASHAT VAYISHLACH  
Bereshit (Genesis/G n sis) 32:4-13

ראשון – אברהם (חסד)  
RISHON - AVRAHAM (CHESED)

ד וַיִּשְׁלַח יַעֲקֹב מַלְאָכִים לְפָנָיו אֶל־עֵשָׂו אָחִיו אֲרָצָה  
שְׁעִיר שְׂדֵה אֲדוֹם: ה וַיֵּצֵאוֹ אֹתָם לֵאמֹר כֹּה תֹאמְרוּן לְאֲדֹנָי  
לְעֵשָׂו כֹּה אָמַר עַבְדְּךָ יַעֲקֹב עִם־לְבָן גִּרְתִּי וְאַחַר  
עַד־עַתָּה: ו וַיְהִי־לִי שׂוֹר וַחֲמֹר צֹאן וְעֶבֶד וְשִׁפְחָה  
וְאֶשְׁלָחָה לְהַגִּיד לְאֲדֹנָי לְמַצְאֵתֶן בְּעֵינָיִךְ:

4. And Jacob sent messengers before him to Esau his brother to the land of Seir, the country of Edom. 5. And he commanded them, saying, Thus shall you speak to my lord Esau; Your servant Jacob said thus, I have sojourned with Laban, and stayed there until now; 6. And I have oxen, and asses, flocks, and menservants, and women servants; and I have sent to tell my lord, that I may find favor in your sight.

4. Y Jacob envi  mensajeros delante de  l a Esaú su hermano a la tierra de Seir, el pa s de Edom. 5. Y les mand , diciendo: Así hablar is a mi señor Esaú; Tu siervo Jacob dijo así: He morado con Labán, y me he quedado all  hasta ahora; 6. Y tengo bueyes y asnos, ovejas y siervos y siervas; y he enviado a avisar a mi señor, para hallar gracia ante tus ojos.

## שְׁנִי – יִצְחָק (גְּבוּרָה)

## SHENI - YITZCHAK (GEVURAH)

וַיָּשׁוּבוּ הַמַּלְאָכִים אֶל-יַעֲקֹב לֵאמֹר בָּאוּ אֶל-אֶחָיִךְ  
אֶל-עֵשָׂו וְגַם הֵלֵךְ לְקָרְאֲתֶךָ וְאַרְבַּע-מֵאוֹת אִישׁ עִמּוֹ:  
וַיִּירָא יַעֲקֹב מְאֹד וַיִּצַּר לוֹ וַיַּחֲץ אֶת-הָעַם אֲשֶׁר-אִתּוֹ  
וְאֶת-הַצֹּאן וְאֶת-הַבְּקָר וְהַגְּמָלִים לְשְׁנַי מַחֲנוֹת: ־ וַיֹּאמֶר  
אִם-יָבוֹא עֵשָׂו אֶל-הַמַּחֲנֶה הָאֶחָד וְהִכָּהוּ וְהָיָה הַמַּחֲנֶה  
הַנִּשְׁאָר לְפַלִּיטָה:

7. And the messengers returned to Jacob, saying, We came to your brother Esau, and also he comes to meet you, and four hundred men with him. 8. Then Jacob was greatly afraid and distressed; and he divided the people who were with him, and the flocks, and herds, and the camels, in two bands; 9. And said, If Esau comes to the one company, and attacks it, then the other company which is left shall escape.

7. Y los mensajeros regresaron a Jacob, diciendo: Vinimos a tu hermano Esaú, y él también viene a encontrarte, y cuatrocientos hombres con él. 8. Entonces Jacob tuvo mucho miedo y se angustió; y dividió el pueblo que estaba con él, y las ovejas, y las vacas, y los camellos, en dos partidas; 9. Y dijo: Si Esaú viene a una compañía y la ataca, entonces la otra compañía que quede escapará.

## שְׁלוּשִׁי – יַעֲקֹב (תְּפָאֵרֶת)

## SHENI - YITZCHAK (GEVURAH)

וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב אֱלֹהֵי אָבִי אַבְרָהָם וְאֱלֹהֵי אָבִי יִצְחָק יְהוָה  
הָאֵמֶר אֵלַי שׁוּב לְאֶרֶצְךָ וּלְמוֹלַדְתְּךָ וְאִיטִיבָה עִמָּךְ:  
קָטַנְתִּי מְכָל הַחֲסָדִים וּמְכָל-הָאֱמֹת אֲשֶׁר עָשִׂית  
אֶת-עַבְדְּךָ כִּי בְמִקְלִי עָבַרְתִּי אֶת-הַיַּרְדֵּן הַזֶּה וְעַתָּה  
הֵייתִי לְשְׁנַי מַחֲנוֹת: ־ נָא מִיַּד אָחִי מִיַּד עֵשָׂו

כִּי־יִרָא אֲנֹכִי אֹתוֹ פֶּן־יָבוֹא וְהִכֹּנִי אִם עַל־בְּנֵי־יָג וְאֵתָהּ  
 אֲמַרְתָּ הֵיטֵב אֵיטֵיב עִמָּךְ וְשִׁמְתִי אֶת־זַרְעֶךָ כְּחֹל הַיָּם  
 אֲשֶׁר לֹא־יִסָּפֵר מְרֹב:

10. And Jacob said, O Elokim of my father Abraham, and Elokim of my father Isaac, Hashem who said to me, Return to your country, and to your family, and I will deal well with you; 11. I am not worthy of the least of all the mercies, and of all the truth, which you have shown to your servant; for with my staff I passed over this Jordan; and now I have become two bands. 12. Save me, I beseech you, from the hand of my brother, from the hand of Esau; for I fear him, lest he will come and strike me, and the mother with the children. 13. And you said, I will surely do you good, and make your seed as the sand of the sea, which can not be counted for multitude.

10. Y Jacob dijo: Oh Elokim de mi padre Abraham, y Elokim de mi padre Isaac, Hashem que me dijo: Vuelve a tu tierra ya tu familia, y te trataré bien; 11. No soy digno de la menor de todas las misericordias, y de toda la verdad, que has mostrado a tu siervo; porque con mi vara pasé este Jordán; y ahora me he convertido en dos bandas. 12. Sálvame, te lo ruego, de la mano de mi hermano, de la mano de Esaú; porque le temo, que no venga y me hiera, y la madre con los niños. 13. Y dijisteis: De cierto os haré bien, y haré vuestra descendencia como la arena del mar, que no se puede contar por la multitud.